

## ES - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

**Prodejce: IVAR CS spol. s r. o.**  
Velvarská 9 - Podhořany  
277 51 Nelahozeves II  
IČO: 45276935

**Výrobce: SITEM s. r. l.**  
Via San Carlo, 22  
20835 Muggio (MB)  
Itálie

### **Identifikační údaje o výrobku:**

Teploměr axiální **IVAR.TP 120 A - Ø63,80,100mm**  
Teploměr radiální **IVAR.TP 120 R - Ø80mm**  
Teploměr axiální pro vyšší teplotu **IVAR.TP 500 - Ø63mm**  
Termomanometr **IVAR.TM 120 A, IVAR.TM 120 R - Ø80mm**  
Manometr radiální **IVAR.MR 50, IVAR.MR 63 - Ø50,63mm**  
Manometr axiální **IVAR.MA 50, IVAR.MA 63 - Ø50,63mm**  
Manometr radiální pro plyn **IVAR.MM 63 - Ø63mm**

### **Další informace:**

Výše zmíněné výrobky jsou v souladu s UNI EN 13190 2001, EN 837.1, EN 837.3 vztahující se na manometr pro plyn, Evropskou směrnicí 2002/95/CE RoHS z 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (olovo, kadmium, rtuť, šestimocný chrom, polybromové bifenylly (PBB) nebo polybromové difenyly éteru (PBDE)).

### **Podklady pro prohlášení:**

Prohlášení o shodě výrobce ze dne 1. ledna 2019 (viz. přílohy).

### **Potvrzení prodejce:**

Prodejce firma IVAR CS spol. s r. o. potvrzuje na základě prohlášení výrobce SITEM s. r. l. (viz příloha tohoto prohlášení), že vlastnosti výrobků splňují požadavky výše zmíněných směrnic. Za podmínek obvyklého, výrobcem určeného použití jsou bezpečné. Výrobce přijal opatření, kterými zabezpečuje shodu výrobků uvedených na trh s technickou dokumentací a se základními požadavky. Zajistil všechna nezbytná opatření k tomu, aby výrobní proces, včetně výstupní kontroly a zkoušek konečného výrobku, zabezpečovaly jednotnost výroby a shodu výrobků s typy popsány v prohlášeních a se základními požadavky, které jsou na ně aplikovatelné.

V Podhořanech dne: 12. 2. 2019

  
Sídlo: Velvarská 9 Podhořany, 277 51,  
Nelahozeves II, IČO: 45276935, DIČ: CZ45276935,  
tel: +420 315 785 211-2, fax: +420 315 785 213 4,  
[www.ivarcs.cz](http://www.ivarcs.cz)

Martina Nováková - IVAR CS, spol. s r. o.

**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019

**A CHI DI COMPETENZA  
TERMOMANOMETRI  
SERIE TIAP/TIAF-80  
SERIE TIRP/TIRF-80**

la **SITEM S.r.l.**, società sita a Muggiò (Mi) – Italia, specializzata nella produzione di strumenti di misura, dichiara che i **termomanometri** di cui i sopra specificati modelli, vengono assemblati e prodotti secondo le norme **UNI EN 13190 2001 per la parte termometrica ed EN 837.1 per la parte manometrica**. Questa dichiarazione ha la validità di anni uno a partire dalla data di emissione.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



Muggiò, January 01, 20189

**TO WHOM IT MAY CONCERN  
THERMOMANOMETERS / TRIDICATORS  
SERIE TIAP/TIAF-80  
SERIE TIRP/TIRF-80**

**SITEM S.r.l.**, an Italian company located in Muggiò (Mi) – Italy, specialized in manufacturing measuring instruments, hereby declares that **thermomanometers/tridicators** as specified above are assembled and manufactured according to Norms **UNI EN13190 2001 edition for the part relevant to temperature and EN 837.1 for the part relevant to pressure**. This declaration has one year validity starting from the date of issue.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



**SITEM S.r.l.**  
*Massimo Tracci*

**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019

**A CHI DI COMPETENZA**  
**TERMOMETRI BIMETALLICI**  
**SERIE TM-63 TF-63**  
**SERIE TA-40/63/80/100**  
**SERIE TR-80**

la **SITEM S.r.l.**, società sita a Muggiò (Mi) – Italia, specializzata nella produzione di strumenti di misura, dichiara che i **termometri** di cui i sopra specificati modelli, vengono assemblati e prodotti secondo le norme **UNI EN 13190 edizione 2001**. Questa dichiarazione ha la validità di anni uno a partire dalla data di emissione.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



Muggiò, January 01, 2019

**TO WHOM IT MAY CONCERN**  
**THERMOMETERS**  
**SERIE TM-63 TF-63**  
**SERIE TA-40/63/80/100**  
**SERIE TR-80**

**SITEM S.r.l.**, an Italian company located in Muggiò (Mi) – Italy, specialized in manufacturing measuring instruments, hereby declares that **thermometers** as specified above are assembled and manufactured according to Norms **UNI EN 13190 2001 edition**. This declaration has one year validity starting from the date of issue.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



  
SITEM S.r.l.  
Massimo Tracci

**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019

**A CHI DI COMPETENZA**

**MANOMETRI MOLLA BOURDON**

**SERIE MLR-63/100**

**SERIE MLA-63/100**

**SERIE MA-40/50/63/80/100 (include manometri con staffa e/o flangia)**

**SERIE MR-40/50/63/80/100**

la **SITEM S.r.l.**, società sita a Muggiò (Mi) – Italia, specializzata nella produzione di strumenti di misura, dichiara che i manometri con molla Bourdon di cui i sopra specificati modelli, vengono assemblati e prodotti da SITEM S.r.l. in Italia secondo le norme **EN 837.1**. Questa dichiarazione ha la validità di anni uno a partire dalla data di emissione.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



Muggiò, January 01, 2019

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

**PRESSURE GAUGES WITH BOURDON TUBE**

**SERIE MLR-63/100**

**SERIE MLA-63/100**

**SERIE MA-40/50/63/80/100 (includes gauges with front flange and/or back clamps)**

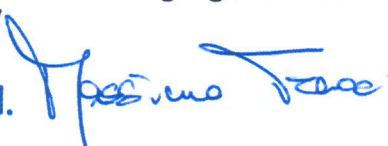
**SERIE MR-40/50/63/80/100**

**SITEM S.r.l.**, an Italian company located in Muggiò (Mi) – Italy, specialized in manufacturing measuring instruments, hereby declares that pressure gauges with bourdon tube as specified above are assembled and manufactured by SITEM S.r.l. in Italy according to Norms **EN 837.1**. This declaration has one year validity starting from the date of issue.

Massimo Tracci – Managing Director



**SITEM S.r.l.**



**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019

**A CHI DI COMPETENZA**  
**MANOMETRI A MEMBRANA PER GAS**  
**SERIE MM 63 – MM80 - MM100**

la **SITEM S.r.l.**, società sita a Muggiò (Mi) – Italia, specializzata nella produzione di strumenti di misura, dichiara che i manometri a membrana per gas di cui i sopra specificati modelli, vengono assemblati e prodotti secondo le norme **EN 837.3**. Questa dichiarazione ha la validità di anni uno a partire dalla data di emissione.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



Muggiò, January 01, 2019

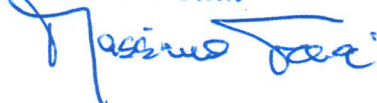
**TO WHOM IT MAY CONCERN**  
**PRESSURE GAUGES MEMBRANE OPERATING FOR GAS**  
**SERIE MM63 – MM80 – MM100**

**SITEM S.r.l.**, an Italian company located in Muggiò (Mi) – Italy, specialized in manufacturing measuring instruments, hereby declares that pressure gauges membrane operating for gas as specified above are assembled and manufactured according to Norms **EN 837.3**. This declaration has one year validity starting from the date of issue.

Massimo Tracci – Amministratore Delegato



SITEM S.r.l.



**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019 – January 01, 2019

**A chi di competenza**  
**DIRETTIVA 2002/95/CE**

**LIMITAZIONI ALL'USO DI DETERMINATE SOSTANZE PERICOLOSE NOTE COME RoHS**  
(piombo, cadmio, mercurio, cromo esavalente, bifenile polibromato (PBB), difenilietere polibromato (PBDE))

Stimati Signori,

Con la presente la **SITEM** S.r.l., dichiara e garantisce che tutti i prodotti da noi forniti alla Vostra Società, non contengono né conterranno le materie elencate nella direttiva 2002/95/CE.  
Garantiamo l'attuazione di detta direttiva nel nostro processo produttivo a partire dal: **30 Gennaio 2006**  
Abbiamo altresì provveduto a farci rilasciare dichiarazioni di garanzia da parte di tutti i nostri fornitori per ogni singolo particolare impiegato nella produzione dei nostri strumenti di misura.

**To whom it may concern**  
**RoHS Directive Declaration of conformity**

(lead, cadmium, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB) or polybrominated diphenyl ethers (PBDE))

Dear Sirs,

With reference to Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of January 27<sup>th</sup> 2003 on the restriction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipments, we **SITEM** S.r.l. hereby certify that the products we currently manufacture are in accordance with this law since January 30, 2006.

**ERKLAERUNG**  
**RoHS Richtlinie 2002/95/EG vom 27. Januar 2003**  
(Blei, Cadmium, Chrom (VI), Quecksilber und bromierten Flammschutzmitteln in Kraft)

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Mit der Richtlinie 2002/95/EG vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) TRETEN AB DEM 01. Juli 2006 fuer neu in Verkehr gebrachte Elektro- und Elektronikgeraete Stoffverbote zu Blei, Cadmium, Chrom (VI), Quecksilber und bromierten Flammschutzmitteln in Kraft. Hiermit bestaetigen wir Ihnen rechtsverbindlich, dass alle von uns an Sie gelieferten Produkte den Anforderungen der RoHS (Stand 27. Januar 2003 – Richtlinie 2002/95/EG entsprechen).

**DECLARATION**  
**Directive Européenne 2002/95/CE (RoHS)**  
(plomb, cadmium, mercure, chrome hexavalent, retardateurs de flamme type PBB et PBDE)

Madame, Monsieur,

Le Parlement et le Conseil européen ont décidé en date du 27 janvier 2003, de réduire un certain nombre de substances à risques pour l'environnement (Rohs Directive), Cettes substances devront être bannis à partir du 1er juillet 2006 des produits électriques et électroniques vendus en Europe. **SITEM** S.r.l. declare d' être déjà en mesure de garantir la livraison de fournitures conforme a cette directive RoHS depuis le 30 Janvier 2006.

**SITEM** S.r.l.  
Massimo Tracci  
Amministratore delegato / Managing Director

**SITEM S.r.l.**  


**SITEM SRL**

Via San Carlo, 22  
20835 Muggiò (MB) ITALY  
Tel. (+39) 039.27.85.390  
Fax (+39) 039.27.86.699  
info@sitemitalia.it www.sitemitalia.it  
P.IVA 03481680969 REA 1678688

Muggiò, 01 Gennaio, 2019 - January 1, 2019

articolo 4 paragrafo 2 della direttiva "macchine" 89/392/CEE.

**Si certifica che le forniture sotto specificate sono conformi in ogni parte alle specifiche, ai disegni e all'ordine cui si riferiscono e che sono state verificate e provate in conformità con le condizioni ed i requisiti dell'ordine.**

**Trattandosi di prodotti destinati ad essere inseriti in altre macchine e non funzionanti indipendentemente, in accordo con l'articolo 4 paragrafo 2 della direttiva "macchine" 89/392/CEE, si fa divieto di messa in servizio prima che la macchina sulle quali saranno installati tali nostri prodotti siano state dichiarati conformi alle disposizioni della direttiva. (prodotti: manometri - termometri - termomanometri)**

***Certified that the supplies detailed below conform in all respects to the specification (s) and order relative thereto and that the supplies have been inspected and tested in accordance with the conditions and requirements of the order.***

***Being products that have to be included in other machines and that cannot be used independently, in accordance with the directive "machines" 89/392/EEC, article n° 4 paragraph 2, we prohibit the installation before the machines, on which our products have to be installed, are declared in accordance with the directive EEC.***

***(products: pressure gauges - thermometers - thermomanometers)***

In fede - In faith  
Massimo Tracci  
Amministratore delegato - Managing Director  
SITEM S.r.l.

**SITEM S.r.l.**

